



**protherm**

Vždy na Vaší straně



# Návod k obsluze

Ekvitermní regulátor

MiPro R



CZ

# Obsah

<b>Obsah</b>		<b>A</b>	<b>Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí.....</b>	<b>18</b>
		<b>B</b>	<b>Odstranění poruch .....</b>	<b>22</b>
		<b>C</b>	<b>Přehled hlášení údržby .....</b>	<b>22</b>
			<b>Rejstřík .....</b>	<b>23</b>
<b>1</b>	<b>Bezpečnost .....</b>			<b>3</b>
1.1	Výstražná upozornění související s manipulací.....			3
1.2	Použití v souladu s určením .....			3
1.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....			3
<b>2</b>	<b>Pokyny k dokumentaci .....</b>			<b>4</b>
2.1	Dodržování platné dokumentace.....			4
2.2	Uložení dokumentace .....			4
2.3	Platnost návodu .....			4
2.4	Názvosloví .....			4
2.5	Dostupnost funkcí .....			4
<b>3</b>	<b>Popis výrobku .....</b>			<b>4</b>
3.1	Montáž výrobku .....			4
3.2	Hlavní funkce .....			5
3.3	Zóny.....			5
3.4	Správce hybridního systému .....			5
3.5	Funkce ochrany proti zamrznutí .....			5
3.6	Zabránění chybné funkci .....			5
3.7	Typový štítek.....			5
3.8	Označení CE .....			5
<b>4</b>	<b>Provoz.....</b>			<b>6</b>
4.1	Struktura ovládání.....			6
4.2	Koncepce ovládání .....			6
<b>5</b>	<b>Obslužné a zobrazovací funkce .....</b>			<b>9</b>
5.1	Topení.....			9
5.2	Teplá voda .....			10
5.3	Plánovat dny mimo dům .....			10
5.4	Základní nastavení .....			11
5.5	Tarif.....			12
5.6	Redukce hluku periody .....			12
5.7	Informace.....			12
5.8	Zobrazení stavu hořáku .....			15
5.9	Úroveň pro instalatéry.....			15
5.10	Hlášení.....			15
<b>6</b>	<b>Odstranění poruch .....</b>			<b>15</b>
6.1	Nastavení přechodného nouzového provozu .....			15
6.2	Vyčištění venkovního čidla .....			15
6.3	Vyměnit baterie .....			16
<b>7</b>	<b>Péče a údržba .....</b>			<b>16</b>
7.1	Péče o výrobek .....			16
7.2	Údržba výrobku.....			16
<b>8</b>	<b>Odstavení z provozu .....</b>			<b>16</b>
8.1	Odstavení výrobku z provozu .....			16
8.2	Recyklace a likvidace .....			17
<b>9</b>	<b>Záruka a servis .....</b>			<b>17</b>
9.1	Záruka.....			17
9.2	Servis.....			17
<b>10</b>	<b>Technické údaje.....</b>			<b>17</b>
10.1	Údaje o výrobku podle vyhlášky EU č. 811/2013, 812/2013.....			17
<b>Příloha .....</b>				<b>18</b>



## 1 Bezpečnost

### 1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

#### Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

#### Výstražné značky a signální slova



##### **Nebezpečí!**

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



##### **Nebezpečí!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



##### **Varování!**

Nebezpečí lehkých zranění osob



##### **Pozor!**

Riziko věcných nebo ekologických škod

### 1.2 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Výrobek je určen pro regulaci topného systému se zdroji tepla stejného výrobce s rozhraním eBUS.

Rádiový regulátor, rádiový přijímač a rádiové venkovní čidlo musí být upevněny na místě, které zaručuje dostatečný příjem. Rádiový regulátor není určen pro mobilní použití.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsany účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

#### **Pozor!**

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

## 1.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

### 1.3.1 Nebezpečí v důsledku chybné obsluhy

V důsledku špatné obsluhy můžete ohrozit sebe i další osoby a způsobit věcné škody.

- ▶ Tento návod a všechny platné podklady pečlivě pročtěte, zejm. kapitulu „Bezpečnost“ a výstražné pokyny.
- ▶ Provádějte pouze ty činnosti, které jsou uvedeny v příslušném návodu k obsluze.



## 2 Pokyny k dokumentaci

### 2 Pokyny k dokumentaci

#### 2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

#### 2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

#### 2.3 Platnost návodu

Tento návod k obsluze platí výhradně pro:

#### MiPro R – Číslo výrobku

Česko	0020231586
-------	------------

#### 2.4 Názvosloví

Pro zjednodušení jsou použity následující pojmy:

- Regulátor: Je-li míněn rádiový regulátor **MiPro R**.
- Dálkový ovladač: Je-li míněn rádiový dálkový ovladač **MiPro remote R**.
- Venkovní čidlo: Je-li míněno rádiové venkovní čidlo.

#### 2.5 Dostupnost funkcí



##### Pokyn

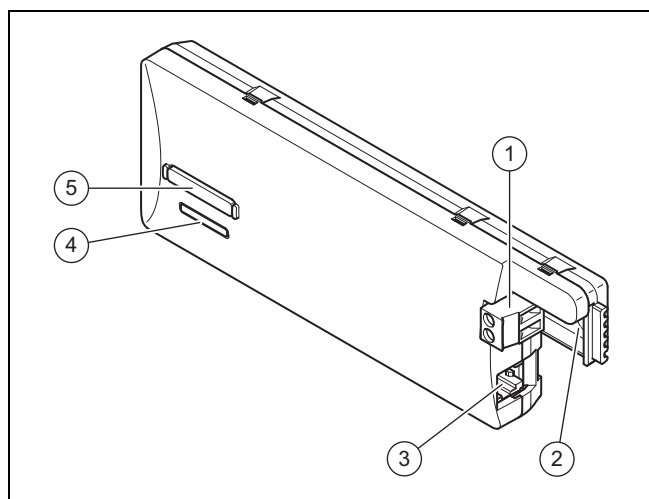
Funkce popsané v tomto návodu k obsluze nejsou k dispozici pro všechny konfigurace systému.

Regulátor ukazuje pouze funkce, které jsou použitelné pro instalovanou konfiguraci systému.

## 3 Popis výrobku

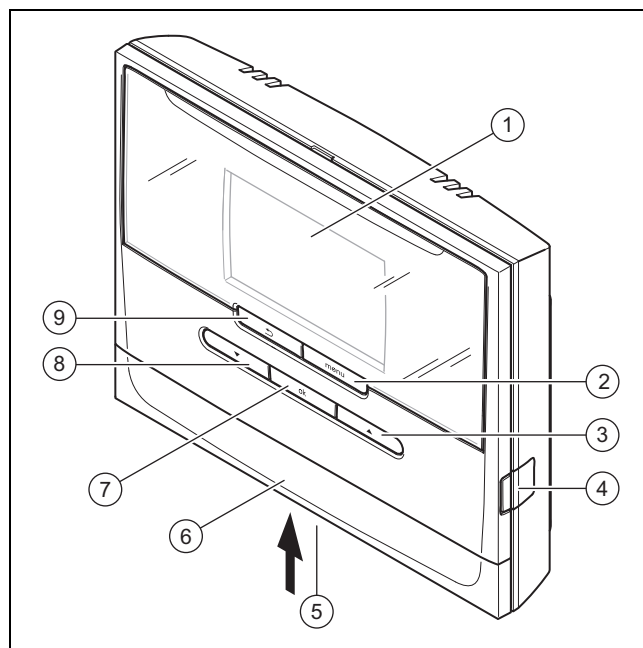
### 3.1 Montáž výrobku

#### 3.1.1 Bezdrátový přijímač



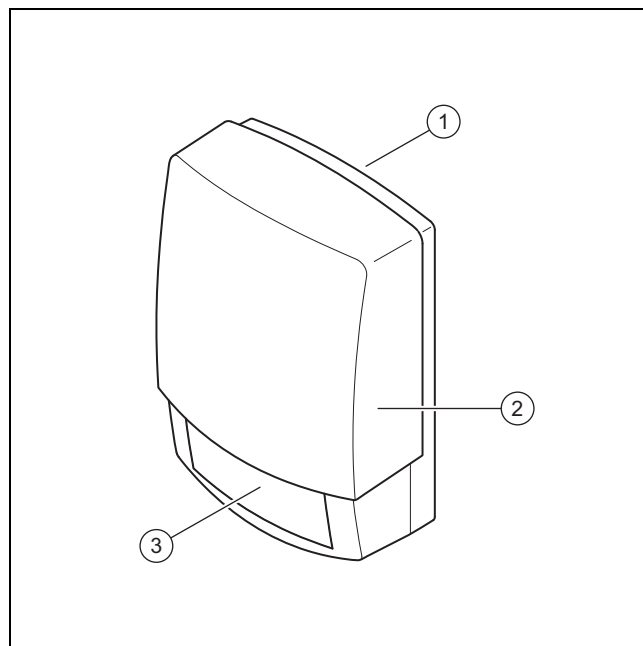
- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 Svorky pro vedení ke sběrnici | 3 Diagnostická zásuvka |
| 2 Upevňovací otvor              | 4 Zobrazení stavu LED  |
|                                 | 5 Tlačítko učení       |

#### 3.1.2 Bezdrátový regulátor



- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Displej                     | 6 Kryt nástěnné patice      |
| 2 Tlačítko Menu               | 7 Tlačítko OK               |
| 3 Tlačítko se šípkou „nahoru“ | 8 Tlačítko se šípkou „dolů“ |
| 4 Diagnostická zásuvka        | 9 Tlačítko Zpět             |
| 5 Prostor pro baterii         |                             |

#### 3.1.3 Rádiové venkovní čidlo



- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1 Nástěnná patice        | 3 Solární články |
| 2 Rádiové venkovní čidlo |                  |

### 3.2 Hlavní funkce

Regulátor je ekvitermní s venkovním teplotním čidlem namontovaným vně budovy.

Regulátor je přes rádiový přijímač spojen s venkovním teplotním čidlem a zdrojem tepla. Regulátor rádiově řídí topný systém a další připojené komponenty, např. ohřev teplé vody připojeného zásobníku teplé vody.

#### 3.2.1 Topení

Venkovní čidlo měří venkovní teplotu a naměřené hodnoty jsou přiváděny do regulátoru. Při nízkých venkovních teplotách zvýší regulátor teplotu na výstupu z topného systému. Pokud venkovní teplota stoupá, regulátor sníží výstupní teplotu. Reaguje tak na výkyvy venkovní teploty a přes výstupní teplotu udržuje teplotu v místnosti na požadované hodnotě.

#### 3.2.2 Chlazení

Pokojev teplotní čidlo měří teplotu místnosti a naměřené hodnoty jsou přiváděny do regulátoru. Pokud je teplota místnosti vyšší než nastavená požadovaná teplota, zapne regulátor chlazení.

#### 3.2.3 Ohřev teplé vody

Teplotní senzor měří teplotu vody v zásobníku teplé vody a předává hodnoty regulátoru. Při nízké teplotě teplé vody zvýší regulátor teplotu v okruhu teplé vody a ohřeje vodu v zásobníku teplé vody na nastavenou teplotu teplé vody.

#### 3.2.4 Cirkulace

Je-li v topném systému instalováno cirkulační čerpadlo, je teplá voda na odběrných místech rychleji k dispozici. Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu v okruhu cirkulačním potrubím k odběrným místům.

### 3.3 Zóny

Budova je rozdělena na několik zón v případě, že se tepelné ztráty v jednotlivých částech budovy liší.

- Je-li v budově podlahové vytápění a vytápění plochými tělesy.
- Je-li v budově více samostatných bytových jednotek.

Je-li k dispozici více zón, řídí je regulátor.

### 3.4 Správce hybridního systému

Pokud máte připojené tepelné čerpadlo, snaží se správce hybridního systému pokrýt ohlášenou potřebu energie s ohledem na optimální náklady a technické předpoklady.



#### Pokyn

Aby tepelné čerpadlo a topné zařízení mohly pracovat efektivně a navzájem sladěně, musíte správně nastavit tarify (→ Strana 12). Při nesprávném nastavení tarifů mohou vznikat vyšší náklady.

Pokud systém ohlásí potřebu energie, zapne se správce hybridního systému a předá informaci o potřebě energie zdroji tepla. O tom, který zdroj tepla správce hybridního systému zvolí, rozhoduje správce hybridního systému na základě nastavených tarifů ve vztahu k potřebě energie.

### 3.5 Funkce ochrany proti zamrznutí

Funkce ochrany proti zamrznutí chrání topný systém a dům před škodami způsobenými mrazem. Funkce ochrany proti zamrznutí sleduje venkovní teplotu.

Jestliže venkovní teplota:

- klesne pod 4 °C, regulátor podle doby zpoždění ochrany proti zamrznutí zapne zdroj tepla a řídí teplotu na požadovanou teplotu místnosti alespoň 5 °C.
- zvýší nad 5 °C, regulátor zdroj tepla nezapne, ale sleduje venkovní teplotu.



#### Pokyn

Instalatér může nastavit dobu zpoždění funkce ochrany proti zamrznutí.

### 3.6 Zabránění chybné funkce

- ▶ Dbejte na to, aby kolem regulátoru mohl volně cirkulovat vzduch v místnosti a regulátor nebyl zakrytý nábytkem, závěsy nebo jinými předměty.
- ▶ Dbejte na to, aby všechny ventily topných těles v místnosti, v níž je namontován regulátor, byly zcela otevřené.

### 3.7 Typový štítek

Typový štítek se nachází na zadní straně regulátoru pod závěsnou lištou.

Na typovém štítku jsou následující údaje:

Údaj na typovém štítku	Význam
Sériové číslo	k identifikaci, 7. až 16. číslice = číslo výrobku
MiPro R	Označení výrobku
V	Provozní napětí
W	Příkon
	Přečtěte si návod
LR06	Baterie typové označení
T60	max. přípustná teplota prostředí: 0 ... 60 °C

### 3.8 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Výrobce tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení popsany v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU. S úplným textem prohlášení o shodě EU se lze seznámit u výrobce.

## 4 Provoz

### 4 Provoz

#### 4.1 Struktura ovládání

##### 4.1.1 Uživatelské úrovně a úrovně zobrazení

Výrobek má dvě uživatelské úrovně a úrovně zobrazení.

Na úrovni provozovatele najdete informace a možnosti nastavení, které potřebujete jako provozovatel.

Úroveň pro instalatéra je vyhrazena instalatérovi. Je chráněna kódem. Nastavení na úrovni pro instalatéra smějí měnit pouze instalatéři.

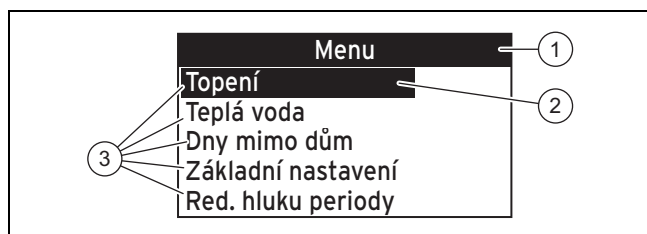
Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí (→ Strana 18)

##### 4.1.2 Struktura nabídek

Struktura menu obsahuje více úrovní výběru a jednu úroveň nastavení. Ze základního zobrazení se pomocí tlačítka menu dostanete vždy do úrovně výběru 1.

Nejnižší úroveň je vždy úroveň nastavení.

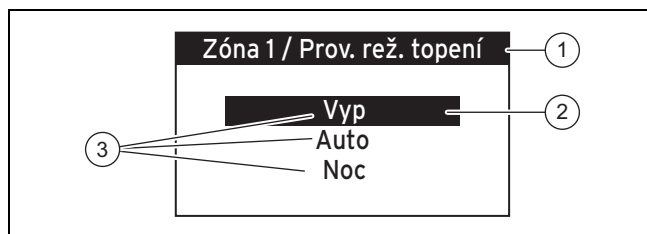
##### 4.1.3 Úroveň výběru



- |   |  |   |                               |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Aktuální úroveň výběru                 | 3 | Položky seznamu úrovně výběru |
| 2 | Označená položka seznamu úrovně výběru |   |                               |

Je-li k dispozici více záznamů, než lze zobrazit, můžete záznamy posouvat do viditelné oblasti tlačítkem se šipkou „dolů“.

##### 4.1.4 Úroveň pro nastavení

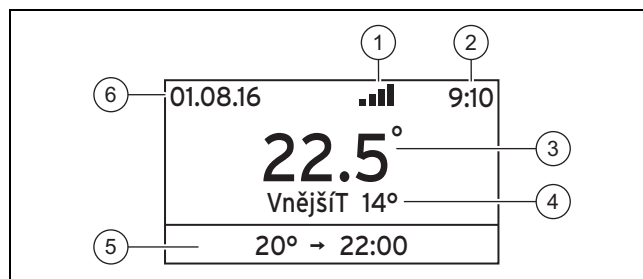


- |   |   |   |                             |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1 | Úroveň nastavení se zvolenou úrovní výběru/funkcí | 2 | Označená hodnota nastavení  |
|   |   | 3 | Volitelné hodnoty nastavení |

V úrovni pro nastavení můžete vybírat hodnoty nastavení, které chcete změnit.

Regulátor musí nejprve vyvolat hodnoty z bezdrátového přijímače, což trvá až 2 sekundy. Do té doby jsou na displeji namísto hodnoty zobrazeny pomlčky (--).

#### 4.1.5 Základní zobrazení



- |   |                   |   |                     |
|---|-------------------|---|---------------------|
| 1 | Síla příjmu       | 4 | Kor. venkovní tep.  |
| 2 | Čas               | 5 | Doplňkové informace |
| 3 | Teplota místnosti | 6 | Datum               |

V základním zobrazení jsou zobrazena aktuální nastavení a hodnoty topného systému.

Objeví se základní zobrazení:

- Stisknete-li tlačítko Menu.
- Není-li regulátor déle než 5 minut ovládán.
- Stisknete-li při vypnutém displeji tlačítko.

Displej se vypne, není-li regulátor déle než 10 minut ovládán.

##### 4.1.5.1 Symboly a doplňkové informace

Displej	Význam
Symboly	
	Funkce <b>Dny mimo dům</b> je aktivní.
	Funkce <b>Zámek klávesnice</b> je aktivní.
	Symbol ukazuje, s jakou silou regulátor přijímá signály z rádiového přijímače nebo je do rádiového přijímače vysílá.
Doplňkové informace	
20,5 °C --> 23:00 (příklad)	Nastavená požadovaná teplota a do kdy požadovaná teplota platí. Funkce <b>Prov. rež. topení</b> v automatickém provozu nebo <b>Přepsat</b> je aktivní.
<b>Chlaz. man. pro %% dnů</b>	Funkce <b>Chlazení</b> je aktivní. Zástupné znaky %% se nahrazují konkrétním počtem dnů.
<b>Údržba! OK pro detaily</b>	Je očekávána údržba.
<b>Chyba! OK pro detaily</b>	Vyskytla se závada.

#### 4.2 Koncepce ovládání

Regulátor ovládáte pomocí 5 tlačítek volby.

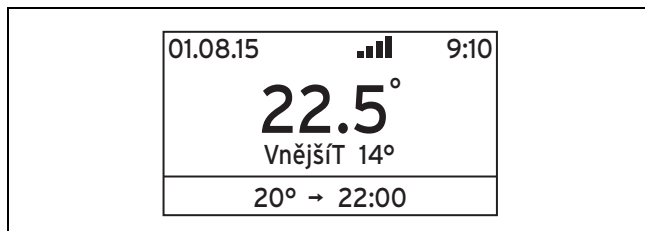
Tlačítko	Funkce
menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Přístup k úrovni výběru 1 struktury menu</li> <li>– Návrat do základního zobrazení z libovolné úrovně</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Návrat na předchozí úroveň výběru</li> <li>– Návrat z úrovně nastavení na předchozí úroveň výběru bez uložení</li> </ul>

Tlačítko	Funkce
OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrzení výběru s přístupem na další úroveň výběru nebo nastavení</li> <li>– Potvrzení hodnoty nastavení s návratem na předchozí úroveň výběru</li> <li>– Potvrzení hodnoty nastavení s přechodem na další hodnotu nastavení</li> </ul>
▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Přechod k položce seznamu</li> <li>– Snížení/zvýšení hodnoty nastavení</li> <li>– Automatické opakování, tlačítko se šipkou stiskněte déle než 1 sekundu</li> </ul>
▲	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Návrat k výrobnímu nastavení, tlačítka se šipkou podržte současně stisknutá déle než 10 sekund</li> </ul>

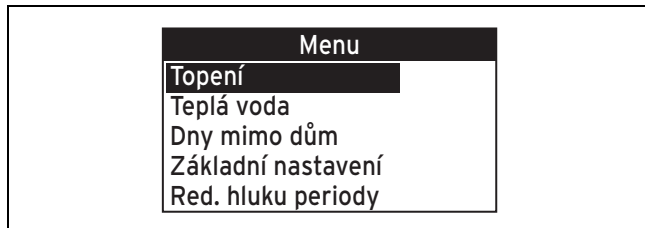
Displej zobrazuje označený prvek bílým písmem na černém pozadí.

Pokud regulátor ponecháte 5 minut bez ovládání, zobrazí se na displeji základní zobrazení.

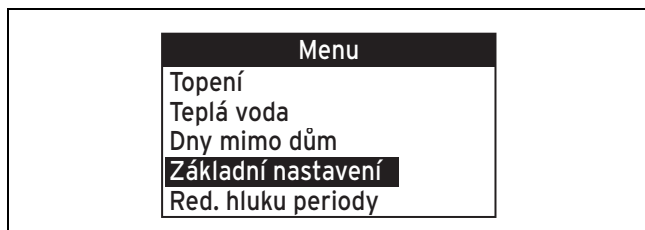
#### 4.2.1 Příklad, změna kontrastu displeje



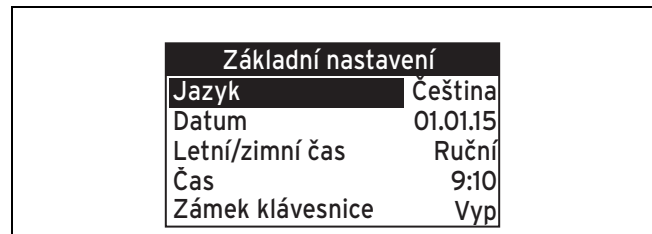
1. Stiskněte tlačítko Menu.  
 ◀ Regulátor přejde na úroveň výběru 1.



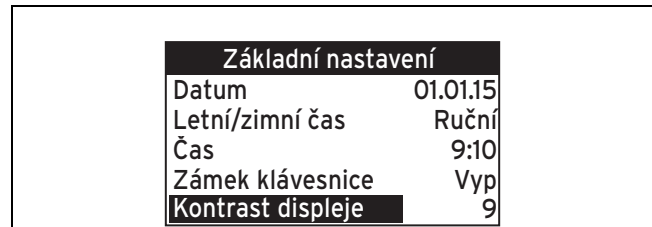
2. Stiskněte tlačítko se šipkou „dolů“, až je označena položka seznamu **Základní nastavení**.



3. Stiskněte tlačítko OK.  
 ◀ Regulátor přejde na úroveň výběru 2.



4. Stiskněte tlačítko se šipkou „dolů“, až je označena položka seznamu **Kontrast displeje**.



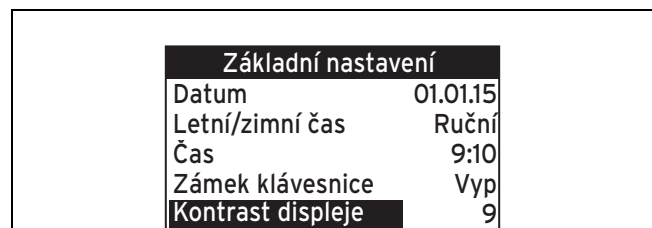
5. Stiskněte tlačítko OK.  
 ◀ Regulátor přejde na úroveň nastavení **Základní nastavení/Kontrast displeje**. Hodnota nastavení pro **Kontrast displeje** je označena.



6. Požadovanou hodnotu nastavte pomocí tlačítek se šipkou.



7. Stiskněte tlačítko OK.  
 ◀ Regulátor uloží hodnotu nastavení a vrátí se na předchozí úroveň výběru.



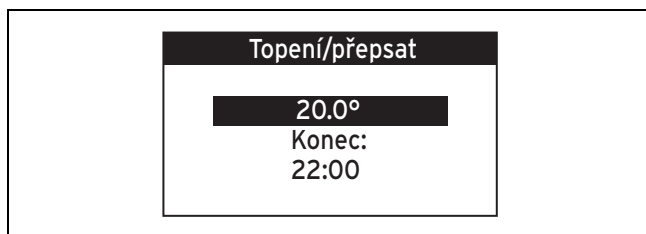
8. Stiskněte tlačítko Menu.  
 ◀ Regulátor přejde do základního zobrazení.

## 4 Provoz

### 4.2.2 Přepsání požadované teploty a časového intervalu aktuálního dne

**Podmínky:** Regulátor se nachází v základním zobrazení.

- ▶ Stiskněte jedno z obou tlačítek se šipkou.
  - Regulátor přejde do funkce **Přepsat**.



1. Požadovanou hodnotu nastavte pomocí tlačítek se šipkou.
2. Stiskněte tlačítko OK.
  - Regulátor uloží nastavenou hodnotu a přejde na nastavenou hodnotu **Konec**: Nastavená hodnota je označena.
3. Požadovanou hodnotu nastavte pomocí tlačítek se šipkou.
4. Stiskněte tlačítko OK.
  - Regulátor uloží nastavenou hodnotu a přejde do základního zobrazení.

### 4.2.3 Deaktivace funkce Přepsat

**Podmínky:** Regulátor se nachází v základním zobrazení.

- ▶ Stiskněte tlačítko se šipkou „dolů“.
  - Funkce **Přepsat** je deaktivována a topný systém pracuje dále v přednastaveném druhu provozu.

### 4.2.4 Kopírovat jeden den

Topení → ZÓNA 1 →

- Čas. prog. topení →Kopírovat jeden den
- Čas. prog. chlazení →Kopírovat jeden den
- Časový program TV →Kopírovat jeden den
- Čas. prog. cirkulace →Kopírovat jeden den
- Čas. prog. vys. tarif →Kopírovat jeden den
- Red. hluku perody →Kopírovat jeden den
- Funkci můžete použít pro přenesení jednoho dne, který jste vytvořili se všemi časovými intervaly a teplotami, resp. provozními stavy, na jeden nebo více dnů se stejnými hodnotami nastavení.

### 4.2.5 Časové programy

#### 4.2.5.1 Nastavení časových programů po výpadku napětí



#### Pokyn

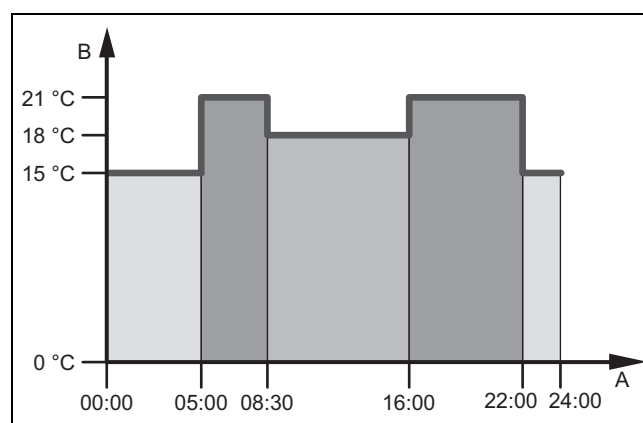
Odpojíte-li celý topný systém od napětí, zůstávají zachovány všechny nastavené hodnoty časových programů.

#### 4.2.5.2 Zobrazení časových intervalů pro jeden den

Časové programy vám dávají možnost nastavovat podle potřeby různé teploty nebo provozní stavy v průběhu dne.

Pokud jste nestanovili vlastní časové intervaly a teploty, resp. provozní stavy, použijte regulátor nastavení z výroby.

##### 4.2.5.2.1 Časové intervaly pro topení



A Čas

B Teplota

Můžete nastavit až 7 časových intervalů a každému časovému intervalu přiřadit jinou teplotu.

Příklad:

Časový interval 1: od 00:00 hodin platí teplota 15° C

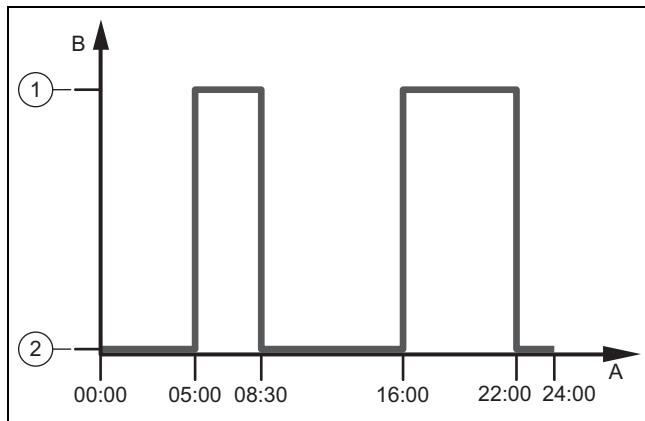
Časový interval 2: od 05:00 hodin platí teplota 21° C

Časový interval 3: od 08:30 hodin platí teplota 18° C

Nastavení časového programu pro topení (→ Strana 9)



#### 4.2.5.2.2 Časové intervaly pro chlazení, teplou vodu, cirkulaci, vysoký tarif, redukci hluku periody



A	Čas	1	Funkce aktivovaná (Zap)
B	Provozní stav funkce	2	Funkce vypnutá (Vyp)

Můžete nastavit až 7 časových intervalů a každému časovému intervalu přiřadit, zda má být provozní stav funkce aktivován (hodnota nastavení **Zap**) nebo vypnut (hodnota nastavení **Vyp**).

Příklad:

Časový interval 1: od 00:00 hodin platí provozní stav **Vyp**

Časový interval 2: od 5:00 hodin platí provozní stav **Zap**

Časový interval 3: od 8:30 hodin platí provozní stav **Vyp**

Nastavení časového programu pro chlazení (→ Strana 9)

Nastavení časového programu pro ohřev teplé vody (→ Strana 10)

Nastavení časového programu pro cirkulaci (→ Strana 10)

Nastavení časového programu pro vysoký tarif (→ Strana 12)

Nastavení časového programu pro redukci hluku periody (→ Strana 12)

#### 4.2.5.3 Rychlé nastavení časových programů

Potřebujete-li např. odchýlné časové intervaly nebo teploty, resp. provozní stavy pouze pro sobotu a neděli, nastavte nejprve časové intervaly a teplotu, resp. provozní stav pro jeden den, např. pondělí.

Chcete-li přiřadit zbývajícím dnům týdne (úterý až pátek) stejné hodnoty, můžete použít funkci **Kopírovat jeden den**.

Časové intervaly a teplotu, resp. provozní stav pro sobotu a neděli potom zadáte opět jednotlivě v časovém programu.

## 5 Obslužné a zobrazovací funkce



### Pokyn

Funkce popsané v této kapitole nejsou k dispozici pro všechny konfigurace systému.

Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí (→ Strana 18)

Cesta uvedená na začátku popisu funkce udává postup, jakým se lze ze základního zobrazení ve struktuře nabídek dostat k této funkci.

Do základního zobrazení úrovně pro provozovatele se dostanete, pokud stisknete tlačítko Menu (min. 5 s) nebo neprovedete 5 minut žádnou akci.

Popis funkcí pro **ZÓNA 1** platí analogicky pro všechny dostupné zóny.

### 5.1 Topení

#### 5.1.1 Nastavení Prov. rež. topení

Topení → ZÓNA 1 → Prov. rež. topení

– Pomocí této funkce můžete určit, jak se má systém chovat při topení.

**Vyp:** Druh provozu je pro zónu vypnutý a funkce ochrany před mrazem je aktivovaná.

**Auto:** Druh provozu řídí zónu podle nastavených požadovaných teplot v nastavených časových intervalech, které jste zadali v časovém programu.

**Noc:** Druh provozu řídí zónu na nastavenou požadovanou teplotu **Noční teplota** bez ohledu na nastavené časové intervaly, které jste zadali v časovém programu.

#### 5.1.2 Nastavení Prov. rež. chlazení

Topení → ZÓNA 1 → Prov. rež. chlazení

– Pomocí této funkce můžete určit, jak se má systém chovat při chlazení.

**Vyp:** Druh provozu je pro zónu vypnutý.

**Auto:** Druh provozu řídí zónu podle nastavené požadované teploty **Denní tep. chlazení** v nastavených časových intervalech, které jste zadali v časovém programu.

**Den:** Druh provozu řídí zónu na nastavenou požadovanou teplotu **Denní tep. chlazení** bez ohledu na nastavené časové intervaly, které jste zadali v časovém programu.

#### 5.1.3 Nastavení časového programu pro topení

Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. topení

– Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech mají platit nastavené požadované teploty.

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Časový program je v automatickém provozu účinný pouze v druhu provozu topení (→ Strana 9).

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

#### 5.1.4 Nastavení časového programu pro chlazení

Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. chlazení

– Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech má být zapnuto chlazení.

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Časový program je v druhu provozu chlazení (→ Strana 9) účinný v automatickém provozu a ve zvláštním provozu **Chlazení** (→ Strana 11).

## 5 Obslužné a zobrazovací funkce

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

### 5.1.5 Nastavení denní teploty chlazení

Topení → ZÓNA 1 → Denní tep. chlazení

- Pomocí této funkce můžete nastavit hodnotu požadované denní teploty pro zónu.

**Denní tep. chlazení** je teplota, kterou si přejete mít v místnostech během dne nebo v době, kdy jste doma.

### 5.1.6 Přepsání požadované teploty a časového intervalu aktuálního dne

Topení → ZÓNA 1 → Přepsat

- Funkce **Přepsat** je účinná pouze pro **Prov. rež. topení** v automatickém režimu.

Chcete-li krátkodobě změnit požadovanou teplotu pro určitý časový interval, můžete použít funkci **Přepsat**.

Po uplynutí časového intervalu přejde regulátor zpět do **Prov. rež. topení**. Krátkodobou změnu časového intervalu a teploty můžete rovněž deaktivovat stiskem tlačítka se šipkou „dolů“.

Ve funkci **Čas. prog. topení** zůstávají zachovány nastavené časové intervaly s příslušnými požadovanými teplotami.

### 5.1.7 Nastavení noční teploty topení

Topení → ZÓNA 1 → Noční teplota

- Pomocí této funkce můžete nastavit hodnotu požadované noční teploty pro zónu.

**Noční teplota** je teplota, kterou si v místnostech přejete během noci (funkce **Prov. rež. topení**, hodnota nastavení **Noc**).

## 5.2 Teplá voda

### 5.2.1 Nastavení druhu provozu ohřev teplé vody

Teplá voda → Provozní režim

- Pomocí této funkce můžete určit, jak se má systém chovat při ohřevu teplé vody.

**Vyp:** Funkce ohřevu teplé vody je vypnutá a funkce ochrany před mrazem je aktivována.

**Auto:** Druh provozu řídí ohřev teplé vody podle nastavené požadované teploty **Teplá voda** v nastavených časových intervalech, které jste zadali v časovém programu.

**Den:** Druh provozu řídí ohřev teplé vody na nastavenou požadovanou teplotu **Teplá voda** bez ohledu na nastavené časové intervaly, které jste zadali v časovém programu.

### 5.2.2 Druh provozu cirkulace

Druh provozu cirkulace odpovídá vždy druhu provozu ohřevu teplé vody. Nemůžete u něj nastavit žádný odlišný druh provozu.

### 5.2.3 Nastavení časového programu pro ohřev teplé vody

Teplá voda → Časový program TV

- Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech má být zapnut ohřev teplé vody.

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Časový program je pro ohřev teplé vody v automatickém provozu účinný pouze v druhu provozu **teplá voda** (→ Strana 10). Ve všech nastavených časových intervalech platí stejná požadovaná teplota **Teplá voda**.

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

### 5.2.4 Nastavení časového programu pro cirkulaci

Teplá voda → Čas. prog. cirkulace

- Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech má být zapnuta cirkulace.

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Časový program je pro cirkulaci v druhu provozu **teplá voda** (→ Strana 10) účinný v automatickém provozu.

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

### 5.2.5 Nastavení požadované teploty Teplá voda



#### Varování!

#### Nebezpečí opaření horkou vodou!

Na ochranu proti bakterii Legionella lze teplotou vodu ve stanovenou dobu ohřívát na více než 60 °C.

- Instalatér vám poskytne informace o provedených opatřeních na ochranu proti bakterii Legionella.

Teplá voda → Teplá voda

- Pro okruh teplé vody můžete nastavit požadovanou teplotu **Teplá voda**.

Je-li připojeno tepelné čerpadlo a nastavíte požadovanou teplotu nad 55 °C, může dojít k tomu, že ohřev teplé vody přebírá převážně přídavný kotel.

## 5.3 Plánovat dny mimo dům

### 5.3.1 Nastavení dnů mimo dům

Dny mimo dům → Nastavení

- Pomocí této funkce nastavíte časové období a teplotu pro dny, které nebudete trávit doma.

Podle kufru v základním zobrazení poznáte, že je funkce aktivní.

#### Chování systému během nastaveného časového intervalu

- Teplá voda se neohřívá.
- Dříve nastavená teplota platí pro všechny zóny.
- Chlazení je vypnuté.

Pokud je funkce **Dny mimo dům** aktivovaná, má přednost před nastaveným druhem provozu. Po uplynutí nastaveného

časového období, nebo když je funkce předčasně zrušena, pracuje topný systém opět s nastaveným druhem provozu.

### 5.3.2 Deaktivace dnů mimo dům

**Dny mimo dům → deaktivovat**

- Pomocí této funkce deaktivujete funkci **Dny mimo dům**.

Když označíte hodnotu nastavení **deaktivovat** a stisknete tlačítko OK, objeví se na displeji pokyn **Dny mimo dům deaktivovány**. Po krátké době přejde regulátor z úrovně nastavení na úroveň výběru 1.

V základním zařízení již není zobrazen kufr.

## 5.4 Základní nastavení

### 5.4.1 Výběr jazyka

**Základní nastavení → Jazyk**

- Pokud jazyk, např. instalatéra, je odlišný od nastaveného jazyka, můžete jazyk změnit pomocí této funkce.

### 5.4.2 Nastavení data a času



**Pokyn**

Odpojte-li celý topný systém od napětí, běží čas řádně ještě 30 minut. Potom musíte datum a čas nastavit znovu.

#### 5.4.2.1 Nastavení data

**Základní nastavení → Datum**

- Pomocí této funkce nastavíte aktuální datum. Všechny funkce regulátoru, které obsahují datum, se vztahují na nastavené datum.

#### 5.4.2.2 Nastavení času

**Základní nastavení → Čas**

- Pomocí této funkce nastavíte aktuální čas. Všechny funkce regulátoru, které obsahují čas, se vztahují na nastavený čas.

### 5.4.3 Aktivace automatické nebo ruční změny letního času

**Základní nastavení → Letní/zimní čas**

- Pomocí této funkce můžete nastavit, zda má regulátor přepínat na letní čas automaticky, nebo chcete přestavení na letní čas provádět manuálně.
- **Auto:** Regulátor se přestavuje na letní čas automaticky.
- **Ruční:** Na letní čas musíte přepnout manuálně.



**Pokyn**

Letní čas znamená středoevropský letní čas: začátek = poslední neděle v březnu, konec = poslední neděle v říjnu.

### 5.4.4 Aktivace zámku klávesnice

**Základní nastavení → Zámek klávesnice**

- Pomocí této funkce aktivujete zámek klávesnice. Po 5 minutách bez zásahu ovládání pomocí tlačítka je zá-

mek klávesnice aktivní, a žádné funkce tak již nemůžete neúmyslně měnit.

Podle zámku v základním zobrazení poznáte, že je funkce aktivní.

Při aktivaci regulátoru se na displeji objeví hlášení **Ovládání uzamčené Pro odblok. stisk. OK na 3 sekundy**. Podržíte-li tlačítko OK stisknuté 3 sekundy, objeví se základní zobrazení a můžete měnit funkce. Zámek klávesnice je opět aktivní, nestisknete-li žádné tlačítko po dobu 5 minut.

Pokud byste chtěli zámek klávesnice opět trvale zrušit, musíte nejprve zámek klávesnice odemknout a poté ve funkci **Zámek klávesnice** vybrat hodnotu **Vyp**.

### 5.4.5 Nastavení kontrastu displeje

**Základní nastavení → Kontrast displeje**

- Kontrast displeje můžete nastavit podle intenzity okolního osvětlení, aby údaje na displeji byly dobře čitelné.

### 5.4.6 Nastavení Chlazení

**Základní nastavení → Chlazení → Chlazení počet dnů**

- Je-li venkovní teplota vysoká, můžete aktivovat zvláštní druh provozu **Chlazení**. Stanovíte, pro kolik dní **Chlazení počet dnů** se má tento zvláštní druh provozu aktivovat. Když aktivujete **Chlazení**, nemůžete zároveň topit. Funkce **Chlazení** má přednost před topením.

Regulátor použije časy, ve kterých se má chladit, z funkce **Čas. prog. chlazení**. Teplotu získává regulátor z funkce **Denní tep. chlazení**.

Pokud chcete nastavit teplotu pro více zón zvlášť, můžete teploty nastavit pomocí funkce **Denní tep. chlazení**.

Zvláštní druh provozu se deaktivuje po uplynutí nastavených dní nebo když venkovní teplota klesne pod 4 °C.

Zvláštní druh provozu můžete rovněž deaktivovat tak, že stisknete tlačítko Zpět. Na displeji se objeví hlášení **Přerušit ruční chlazení? Stisknout OK**. Stisknete-li během 30 sekund tlačítko OK, funkci deaktivujete.

### 5.4.7 Vrácení časových programů

**Základní nastavení → Čas. prog. reset**

- Pomocí **Čas. prog. reset** vrátíte všechna nastavení, která jste v různých časových programech provedli, na výrobní nastavení. Všechna ostatní nastavení, která také obsahují časy, jako např. **Datum** nebo **Čas**, zůstanou beze změny.

### 5.4.8 Vrácení na výrobní nastavení



**Pozor!**

**Nebezpečí chybné funkce!**

Funkce **Výr. nast. reset** vrátí všechna nastavení zpět na výrobní nastavení, a to i ta nastavení, která nastavil servisní technik. Může se stát, že topný systém nebude potom fungovat.

- ▶ Vrácení všech nastavení na výrobní nastavení proto přenechejte servisnímu technikovi.

## 5 Obslužné a zobrazovací funkce

### Základní nastavení → Výr. nast. reset.

- Zatímco regulátor obnovuje výrobní nastavení, objeví se na displeji **Zařízení se znovu spouští Čekajte...** Potom se na displeji objeví asistent instalace, který smí obsluhovat pouze instalatér.

### 5.5 Tarif

#### 5.5.1 Nastavení nákladů

Pro správný výpočet musíte zadat všechny tarify v měnové jednotce na kWh.

Uvádí-li váš dodavatel elektrické energie tarif plynu a elektřiny v měnové jednotce za m<sup>3</sup>, zeptejte se na přesný tarif plynu a elektřiny v měnové jednotce na kWh.

Nabízí-li váš dodavatel energie pouze jeden elektrický tarif, zadejte u funkcí **Tarif elektro vys.** (→ Strana 12) a **Tarif elektro níz.** (→ Strana 12) stejnou hodnotu.

Hodnotu zaokrouhlete na jedno desetinné místo.

Příklad:

	Náklady	Nastavení/faktor
<b>Tarif elektro vys.</b> (Tepelné čerpadlo)	18,7 měnové jednotky/kWh	187
<b>Tarif elektro níz.</b> (Tepelné čerpadlo)	14,5 měnové jednotky/kWh	145
<b>Tarif pomoc. topení</b> (plyn, olej, elektřina)	11,3 měnové jednotky/kWh	113

#### 5.5.2 Nastavení Tarif elektro vysoký

**Tarif** → **Tarif elektro vys.**

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro správné nastavení **Tarif elektro vys.** si musíte zjistit svůj tarif proudu u svého dodavatele elektrické energie.

#### 5.5.3 Nastavení Tarif elektro nízký

**Tarif** → **Tarif elektro níz.**

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro správné nastavení **Tarif elektro níz.** si musíte zjistit svůj tarif proudu u svého dodavatele elektrické energie.

#### 5.5.4 Nastavení časového programu pro vysoký tarif

**Tarif** → **Čas. prog. vys. tarif**

- Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech má být pro výpočet nákladů použit vysoký tarif nebo nízký tarif.

Provozní stav **Zap**: pro vysoký tarif

Provozní stav **Vyp**: pro nízký tarif

Časy vysokého tarifu závisí na vašem dodavateli elektrické energie.

Nabízí-li dodavatel energie pouze jeden tarif, nemusíte nastavovat časové intervaly. Výpočet nákladů na elektrický proud se provádí s jedním tarifem.

Nastavení nákladů (→ Strana 12)

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

#### 5.5.5 Nastavení tarifu Příkladový kotel (ZHG)

**Tarif** → **Tarif pomoc. topení**

- Správce hybridního systému potřebuje nastavený faktor/nastavenou hodnotu pro správný výpočet nákladů.

Pro nastavení správného faktoru / správné hodnoty musíte u dodavatele energie zjistit svůj tarif plynu a elektřiny.

### 5.6 Redukce hluku periody

#### 5.6.1 Nastavení časového programu pro redukcii hluku periody

**Red. hluku periody**

- S touto funkcí můžete omezovat otáčky ventilátoru a snižovat jeho hladinu hluku. Při nižších otáčkách se snižuje topný výkon.
- Byt již není teplý.
- Voda v zásobníku teplé vody již není teplá.
- Příkladový kotel přebírá dodávku energie topného systému.

Pomocí této funkce můžete nastavit, v kterých časových intervalech má být zapnuta redukce hluku periody.

Pro nastavení časových intervalů můžete nastavit každý den (pondělí až neděli) jednotlivě nebo pro kopírování dne použít funkci **Kopírovat jeden den**.

**Kopírovat jeden den** (→ Strana 8)

Zobrazení časových intervalů pro jeden den (→ Strana 8)

### 5.7 Informace

#### 5.7.1 Ukazatel spotřeby energie a energetického zisku

Regulátor na displeji a v dodatečně použitelné aplikaci zobrazuje hodnoty spotřeby energie, resp. energetického zisku.

Regulátor zobrazuje odhad hodnot zařízení. Hodnoty jsou mj. ovlivněny:

- instalací/provedením topného systému
- chováním uživatele
- sezónními podmínkami prostředí
- tolerancemi a komponentami

Externí komponenty, jako např. externí oběhová čerpadla topení nebo ventily, a jiné spotřebiče a zdroje v domácnosti nejsou zohledněny.

Odchylky mezi zobrazenou a skutečnou spotřebou energie, resp. energetickým ziskem mohou být značné.

Údaje o spotřebě energie, resp. energetickém zisku nejsou vhodné pro vytváření nebo srovnávání energetických účtů.

### 5.7.1.1 Spotřeba

Některé komponenty nepodporují zjišťování spotřeby, jejíž souhrn se objevuje na displeji. V návodech ke komponentám je uvedeno, zda a jak jednotlivé komponenty zjišťují spotřebu.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Aktuální měsíc → Topení → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení běžného měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Aktuální měsíc → Topení → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení běžného měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Aktuální měsíc → Teplá voda → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu běžného měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Aktuální měsíc → Teplá voda → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu běžného měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Poslední měsíc → Topení → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení posledního měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Poslední měsíc → Topení → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení posledního měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Poslední měsíc → Teplá voda → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu posledního měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Poslední měsíc → Teplá voda → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu posledního měsíce.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Historie → Topení → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení od uvedení do provozu.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Historie → Topení → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení od uvedení do provozu.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Historie → Teplá voda → Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu od uvedení do provozu.

**Menu → Informace → Spotřeba energie → Historie → Teplá voda → Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu od uvedení do provozu.

### 5.7.1.2 Zobrazení diagramu solárního zisku

**Menu → Informace → Solární zisk**

- Diagram pod položkou **Solární zisk** podává informaci o měsíčních solárních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

### 5.7.1.3 Zobrazení diagramu přírodního zisku

**Menu → Informace → Přírodní zisk**

- Diagram pod položkou **Přírodní zisk** podává informaci o měsíčních přírodních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

### 5.7.1.4 Zobrazení diagramu spotřeby elektrické energie

**Menu → Informace → Spotřeba el. energie**

- Diagram pod položkou **Spotřeba el. energie** podává informaci o měsíční spotřebě elektřiny formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

### 5.7.1.5 Zobrazení diagramu spotřeby paliva

**Menu → Informace → Spotřeba paliva**

- Diagram pod položkou **Spotřeba paliva** podává informaci o měsíční spotřebě paliva formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

### 5.7.1.6 Zobrazení diagramu zisku rekuperace

**Menu → Informace → Rekuperace**

- Diagram pod položkou **Rekuperace** podává informaci o měsíčním zisku rekuperace formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

## 5 Obslužné a zobrazovací funkce

### 5.7.2 Zobrazení spotřeby

#### 5.7.2.1 Spotřeba energie komponent

Některé komponenty nepodporují zjišťování spotřeby, jejíž souhrn se objevuje na displeji. V návodech ke komponentám je uvedeno, zda a jak jednotlivé komponenty zjišťují spotřebu.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Historie** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení od uvedení do provozu.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Historie** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení od uvedení do provozu.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Poslední měsíc** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení posledního měsíce.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Poslední měsíc** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení posledního měsíce.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Aktuální měsíc** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro topení běžného měsíce.

**Informace** → **Spotřeba topení** → **Aktuální měsíc** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro topení běžného měsíce.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Historie** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu od uvedení do provozu.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Historie** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu od uvedení do provozu.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Poslední měsíc** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu posledního měsíce.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Poslední měsíc** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu posledního měsíce.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Aktuální měsíc** → **Elektřina**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu elektrické energie pro teplou vodu běžného měsíce.

**Informace** → **Spotřeba TV** → **Aktuální měsíc** → **Palivo**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit souhrnnou spotřebu paliva v kWh pro teplou vodu běžného měsíce.

#### 5.7.3 Zobrazení diagramu přírodního zisku

**Informace** → **Přírodní zisk**

- Diagram pod položkou **Přírodní zisk** podává informaci o měsíčních přírodních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

#### 5.7.4 Zobrazení diagramu spotřeby elektrické energie

**Informace** → **Spotřeba el. energie**

- Diagram pod položkou **Spotřeba el. energie** podává informaci o měsíční spotřebě elektřiny formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

#### 5.7.5 Zobrazení diagramu spotřeby paliva

**Informace** → **Spotřeba paliva**

- Diagram pod položkou **Spotřeba paliva** podává informaci o měsíční spotřebě paliva formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

#### 5.7.6 Zobrazení diagramu solárního zisku

**Informace** → **Solární zisk**

- Diagram pod položkou **Solární zisk** podává informaci o měsíčních solárních ziscích formou porovnání předchozího a aktuálního roku.

Celkový výnos je vidět vpravo dole. Maximální hodnotu za oba poslední roky, která byla dosažena v jednom měsíci, je vidět vpravo nahoře.

#### 5.7.7 Zobrazení aktuální vlhkosti vzduchu v místnosti

**Informace** → **Současná vlhkost**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit aktuální vlhkost vzduchu v místnosti. Čidlo vlhkosti vzduchu v místnosti je v regulátoru.

#### 5.7.8 Zobrazení aktuálního rosného bodu

**Informace** → **Současný rosný bod**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit aktuální rosný bod. Rosný bod udává teplotu, při níž vodní pára ve vzduchu kondenzuje a sráží se na předmětech.

#### 5.7.9 Zobrazení stavu baterií

**Informace** → **Stav baterie**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit energetický stav baterie.
- **OK**: Baterie má dostatek energie.
- **kritický**: Baterie je téměř vybitá.

#### 5.7.10 Zobrazení síly příjmu

**Informace** → **Síla příjmu**

- Pomocí této funkce můžete zobrazit kvalitu rádiového spojení mezi rádiovým přijímačem a regulátorem.
- 4: Rádiové spojení je v přijatelném rozsahu. Je-li síla příjmu < 4, je rádiové spojení nestabilní.
- 10: Rádiové spojení je velmi stabilní.



## 5.8 Zobrazení stavu hořáku

### Hořák

- Pomocí této funkce můžete zobrazit stav hořáku.
- **Zap:** Plamen hořáku hoří.
- **Vyp:** Plamen hořáku zhasl.

## 5.9 Úroveň pro instalatéry

Úroveň pro instalatéry je vyhrazena instalatéroví, a proto je chráněna přístupovým kódem. Na této úrovni může instalatér provádět potřebná nastavení.

## 5.10 Hlášení

### 5.10.1 Hlášení požadavku na údržbu

Přehled hlášení o údržbě (→ příloha C)

Jestliže je potřebná údržba, zobrazí regulátor na displeji hlášení požadavku na údržbu.

- ▶ Stiskněte tlačítko OK.
  - ◀ Na displeji se zobrazí podrobné hlášení o údržbě.

Aby nedošlo k výpadku nebo poškození topného systému, respektujte hlášení požadavku na údržbu:

- ▶ Pokud návod k obsluze uvedeného zařízení obsahuje pokyny k údržbě, proveďte údržbu podle těchto pokynů.
- ▶ Pokud návod k obsluze uvedeného zařízení neobsahuje pokyny k údržbě pro hlášení požadavku na údržbu nebo nechcete provádět údržbu sami, informujte instalatéra.

Chcete-li na displeji opět zobrazit základní zobrazení, stiskněte tlačítko OK, tlačítko Zpět nebo regulátor neobsluhujte déle než 5 minut.

### 5.10.2 Chybové hlášení

Přehled hlášení o poruše (→ příloha B)

Když se v topném systému vyskytne závada, zobrazí se na displeji regulátoru chybové hlášení. Instalatér musí topný systém restartovat nebo opravit, jinak může dojít k věcným škodám nebo k výpadku topného systému.

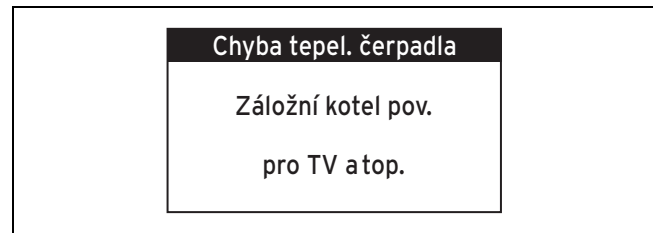
- ▶ Stiskněte tlačítko OK.
  - ◀ Na displeji se zobrazí podrobný popis poruch.
- ▶ Uvědomte servisního technika.

Chcete-li na displeji opět zobrazit základní zobrazení, stiskněte tlačítko OK, tlačítko Zpět nebo regulátor neobsluhujte déle než 5 minut.

## 6 Odstranění poruch

Odstranění poruch (→ příloha B)

## 6.1 Nastavení přechodného nouzového provozu



Když se na displeji zobrazí hlášení poruchy, došlo k výpadku tepelného čerpadla a regulátor přejde do nouzového provozu. Topný systém nyní topnou energií zásobuje přídatný kotel. Instalatér při instalaci provedl snížení teploty pro nouzový provoz. Pocítíte, že teplá voda a topení nedosahují vysokých teplot.

Do okamžiku návštěvy instalatéra můžete pomocí tlačítka se šipkou provést následující nastavení:

- **Nepovol.:** regulátor pracuje v nouzovém provozu, topení a teplá voda dosahují středně vysoké teploty
- **Topení:** přídatný kotel přebírá funkci topného provozu, topení je teplé, teplá voda studená
- **Teplá voda:** přídatný kotel přebírá funkci ohřevu teplé vody, teplá voda teplá, topení studené
- **TV a top.:** přídatný kotel přebírá funkci topení a ohřevu teplé vody, topení a teplá voda jsou teplé

Přídatný kotel není tak účinný jako tepelné čerpadlo, proto je výroba tepla pouze pomocí přídatného kotle dražší.

Chcete-li provést nastavení regulátoru, klepněte na tlačítko Menu a na displeji se objeví úroveň výběru 1. Po 5 minutách bez ovládání se na displeji opět objeví hlášení poruchy.

## 6.2 Vyčištění venkovního čidla



### Pozor!

#### Riziko věcných škod v důsledku nevhodných čisticích prostředků!

- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

- ▶ Solární článek čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

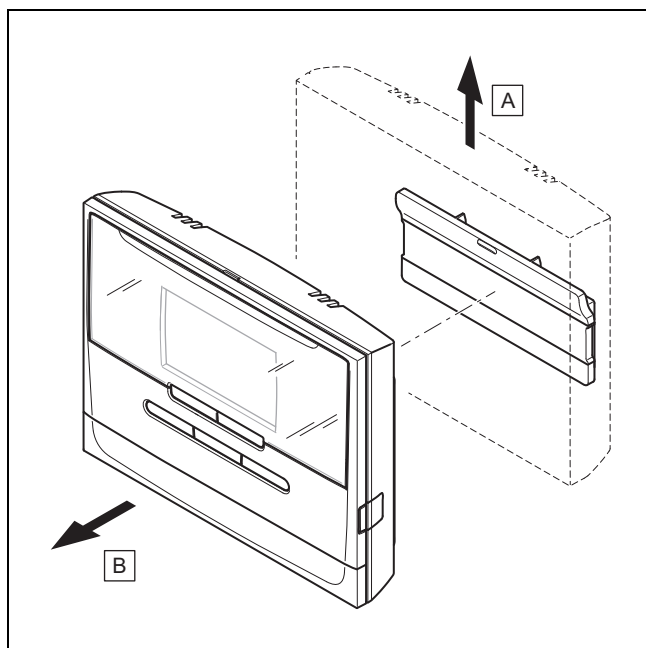


### Pokyn

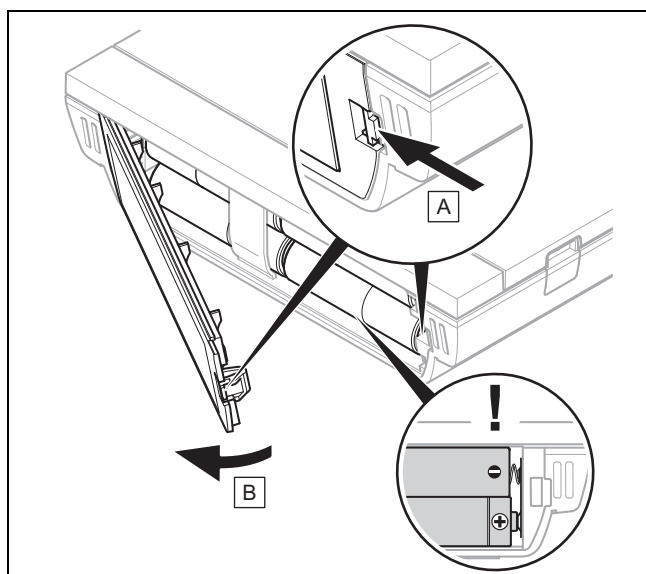
Po vyčištění solárního článku zmizí hlášení o poruše s určitým časovým zpožděním, protože akumulátor se musí nejprve znovu nabít.

## 7 Péče a údržba

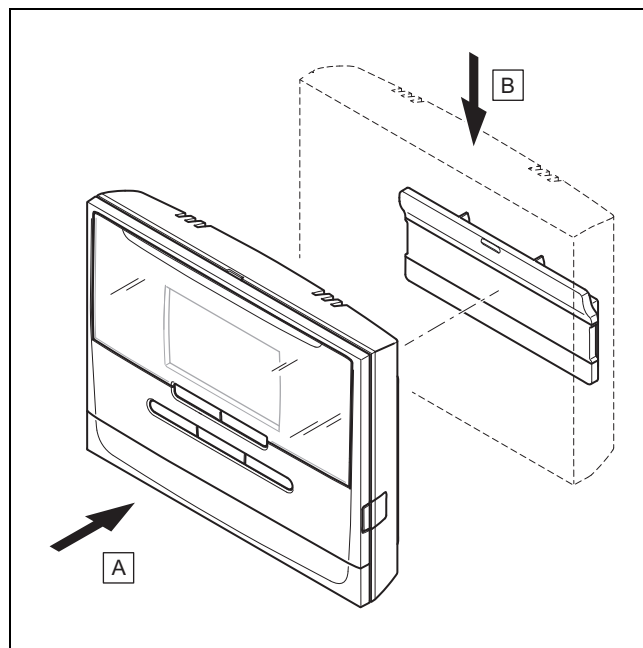
### 6.3 Vyměnit baterie



1. Odstraňte regulátor podle obrázku ze závěsné lišty.



2. Otevřete přihrádku pro baterie podle obrázku.
3. Vyměňujte vždy všechny baterie.
4. V žádném případě nepoužívejte dobíjecí baterie.
  - Typ baterií: LR06
5. Vložte baterie se správnou polaritou.
6. Zavřete přihrádku pro baterie.



7. Zavěste regulátor podle obrázku na závěsnou lištu, až zaklapne.

## 7 Péče a údržba

### 7.1 Péče o výrobek



#### Pozor!

**Riziko věcných škod v důsledku nevhodných čisticích prostředků!**

- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

- ▶ Plášť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

### 7.2 Údržba výrobku

#### 7.2.1 Přehled hlášení údržby

Hlášení o údržbě (→ příloha C)

## 8 Odstavení z provozu

### 8.1 Odstavení výrobku z provozu

Jestliže má být výrobek vyměněn nebo odstraněn, musí být topný systém dočasně odstaven z provozu.

- ▶ Nechejte tyto práce provést instalátérem.



## 8.2 Recyklace a likvidace

- ▶ Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalatérovi, který výrobek instaloval.



Je-li výrobek označen touto značkou:

- ▶ V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- ▶ Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- ▶ V tomto případě likvidujte baterie v odběrném místě pro baterie.

## 9 Záruka a servis

### 9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

### 9.2 Servis

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz).

## 10 Technické údaje

### 10.1 Údaje o výrobku podle vyhlášky EU č. 811/2013, 812/2013

Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období zahrnuje u zařízeních s integrovanými ekvitermními regulátory včetně aktivovatelné funkce prostorového termostatu vždy také opravný faktor pro technologii regulátorů VI. třídy. Při aktivaci této funkce je možná odchylka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období.

Třída regulátoru teploty	VI
Příspěvek k energetické účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období $\eta_s$	4,0 %

## Příloha

## A Přehled obslužných a zobrazovacích funkcí



## Pokyn

Uvedené funkce a druhy provozu nejsou k dispozici pro všechny systémové konfigurace.

Popis funkcí pro ZÓNA 1 platí analogicky pro všechny dostupné zóny.

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Topení → ZÓNA 1 →					
Prov. rež. topení				Vyp, Auto, Noc	Auto
Prov. rež. chlazení				Vyp, Auto, Den	Auto
Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. topení → Pondělí až Neděle					
Časový interval 1 až časový interval 7: začátek–konec	00:00	24:00	h:min	00:10	Po až Pá: 00:00–06:00: 15 °C 06:00–22:00: 20 °C 22:00–24:00: 15 °C So: 00:00–07:30: 15 °C 07:30–23:30: 20 °C 23:30–24:00: 15 °C
Časový interval 1 až časový interval 7: teplota	5	30	°C	0,5	Ne: 00:00–07:30: 15 °C 07:30–22:00: 20 °C 22:00–24:00: 15 °C
Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. topení → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle					
kopírovat podle				pondělí->pátek, pondělí->neděle, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle	
Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. chlazení → Pondělí až Neděle					
Časový interval 1 až časový interval 7: začátek–konec	00:00	24:00	h:min	00:10	Po až Pá: 00:00 – 6:00: <b>Vyp</b> 06:00 – 22:00: <b>Zap</b> 22:00 – 24:00: <b>Vyp</b> So: 00:00 – 7:30: <b>Vyp</b> 7:30 – 23:30: <b>Zap</b> 23:30 – 24:00: <b>Vyp</b>
Časový interval 1 až časový interval 7: Zap, Vyp				Vyp, Zap	Ne: 00:00 – 7:30: <b>Vyp</b> 07:30 – 22:00: <b>Zap</b> 22:00 – 24:00: <b>Vyp</b>
Topení → ZÓNA 1 → Čas. prog. chlazení → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle					
kopírovat podle				pondělí->pátek, pondělí->neděle, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle	
Topení → ZÓNA 1					
Denní tep. chlazení	15	30	°C	0,5	24

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
<b>Topení → ZÓNA 1 → Přepsat</b>					
	5	30	°C	0,5	21
<b>Konec:</b>	00:00	23:50	h:min	00:10	
<b>Topení → ZÓNA 1</b>					
<b>Noční teplota</b>	5	30	°C	0,5	15
<b>Teplá voda →</b>					
<b>Provozní režim</b>				<b>Vyp, Auto, Den</b>	<b>Auto</b>
<b>Teplá voda → Časový program TV → Pondělí až Neděle</b> <b>Teplá voda → Čas. prog. cirkulace → Pondělí až Neděle</b>					
Časový interval 1 až časový interval 7: začátek–konec	00:00	24:00	h:min	00:10	Po až Pá: 00:00 – 05:30: <b>Vyp</b> 05:30 – 22:00: <b>Zap</b> 22:00 – 24:00: <b>Vyp</b> So: 00:00 – 07:00: <b>Vyp</b> 07:00 – 23:30: <b>Zap</b> 23:30 – 24:00: <b>Vyp</b> Ne: 00:00 – 07:00: <b>Vyp</b> 07:00 – 22:00: <b>Zap</b> 22:00 – 24:00: <b>Vyp</b>
Časový interval 1 až časový interval 7: <b>Zap, Vyp</b>				<b>Vyp, Zap</b>	
<b>Teplá voda → Časový program TV → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle</b> <b>Teplá voda → Čas. prog. cirkulace → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle</b>					
<b>kopírovat podle</b>				<b>pondělí-&gt;pátek, pondělí-&gt;neděle, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle</b>	
<b>Teplá voda →</b>					
<b>Teplá voda</b>	35	70	°C	1	60
<b>Dny mimo dům → Nastavení →</b>					
<b>Začátek:</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14
<b>Konec:</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	01.01.14
<b>Teplota:</b>	5	30	°C	1	15
<b>Dny mimo dům →</b>					
<b>deaktivovat</b>	<b>Dny mimo dům deaktivovány</b>				
<b>Základní nastavení →</b>					
<b>Jazyk</b>				Volitelný jazyk	Englisch
<b>Datum</b>	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Den.Měsíc.Rok	
<b>Letní/zimní čas</b>				<b>Ruční, Auto</b>	<b>Ruční</b>
<b>Čas</b>	00:00	23:59	h:min	00:01	
<b>Zámek klávesnice</b>				<b>Vyp, Zap</b>	<b>Vyp</b>
<b>Kontrast displeje</b>	1	15		1	9

# Příloha

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
<b>Základní nastavení → Chlazení →</b>					
Chlazení počet dnů	0	99	Dny	1	0
<b>Základní nastavení →</b>					
Čas. prog. reset.				Ano, Ne	Ne
Výr. nast. reset.				Ano, Ne	Ne
<b>Tarif →</b>					
Tarif elektro vys.	1	999		1	20
Tarif elektro níz.	1	999		1	16
<b>Tarif → Čas. prog. vys. tarif → Pondělí až Neděle</b>					
Časový interval 1 až časový interval 7: začátek–konec	00:00	24:00	h:min	00:10	Po až Ne: 00:00 – 11:00: <b>Vyp</b>
Časový interval 1 až časový interval 7: Zap, Vyp				<b>Vyp, Zap</b>	11:00 – 13:00: <b>Zap</b> 13:00 – 24:00: <b>Vyp</b>
<b>Tarif → Čas. prog. vys. tarif → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle</b>					
kopírovat podle				pondělí->pátek, pondělí->neděle, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle	
<b>Tarif →</b>					
Tarif pomoc. topení	1	999		1	12
<b>Red. hluku periody → Pondělí až Neděle</b>					
Časový interval 1 až časový interval 7: začátek–konec	00:00	24:00	h:min	00:10	Po až Ne: 00:00 – 24:00: <b>Vyp</b>
Časový interval 1 až časový interval 7: Zap, Vyp				<b>Vyp, Zap</b>	
<b>Red. hluku periody → Kopírovat jeden den → Pondělí až Neděle</b>					
kopírovat podle				pondělí->pátek, pondělí->neděle, Úterý, Středa, Čtvrtek, Pátek, Sobota, Neděle	
<b>Informace → Spotřeba topení → Historie →</b>					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
<b>Informace → Spotřeba topení → Poslední měsíc →</b>					
Elektřina	celková hodnota posledního měsíce		kWh		
Palivo	celková hodnota posledního měsíce		kWh		
<b>Informace → Spotřeba topení → Aktuální měsíc →</b>					
Elektřina	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		

Úroveň pro nastavení	Hodnoty		Jednotka	Krok cyklu, výběr	Výrobní nastavení
	min.	max.			
Palivo	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
<b>Informace → Spotřeba TV → Historie →</b>					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
<b>Informace → Spotřeba TV → Poslední měsíc →</b>					
Elektřina	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
Palivo	celková hodnota od uvedení do provozu		kWh		
<b>Informace → Spotřeba TV → Aktuální měsíc →</b>					
Elektřina	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
Palivo	celková hodnota aktuálního měsíce		kWh		
<b>Informace → Přírodní zisk →</b>					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
<b>Informace → Spotřeba el. energie →</b>					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
<b>Informace → Spotřeba paliva →</b>					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
<b>Informace → Solární zisk →</b>					
Sloupcový diagram	Porovnání loňského roku s aktuálním rokem		kWh/měsíc		
<b>Informace →</b>					
Současná vlhkost	aktuální hodnota		%		
Současný rosný bod	aktuální hodnota		°C		
Stav baterie	aktuální hodnota			OK, kritický	
Síla příjmu	aktuální hodnota			1	
<b>Hořák →</b>					
				Zap, Vyp	


## B Odstranění poruch

Závada	Možná příčina	Opatření
Displej je temný	Baterie jsou prázdné	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vyměňte všechny baterie. (→ Strana 16)</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>
Žádné změny v zobrazení pomocí tlačítek	Chyba softwaru	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vyjměte všechny baterie.</li> <li>Vložte baterie podle polarit uvedené v přihrádce pro baterie.</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>
Zobrazení na displeji: není rádiové spojení <b>žádné rádiové spojení</b>	Síla příjmu příliš nízká	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jděte s regulátorem k rádiovému přijímači a sledujte, zda se síla příjmu zvyšuje.</li> <li>Překročí-li síla příjmu hodnotu 4, nechte instalátéra namontovat regulátor na novém místě.</li> <li>Nepřekročí-li síla příjmu přímo vedle rádiového přijímače hodnotu 4, vypněte síťový vypínač na všech zdrojích tepla na cca 1 minutu a potom znovu zapněte.</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>
Zobrazení na displeji: <b>Ovládní uzamčené Pro odblok. stisk. OK na 3 sekundy</b> , není možná změna nastavení a hodnot	Zámek klávesnice je aktivní	<ol style="list-style-type: none"> <li>Chcete-li změnit hodnoty, postupujte podle pokynů na displeji.</li> <li>Přečtěte si rovněž funkci <b>Zámek klávesnice</b> aktivace (→ Strana 15).</li> </ol>
Zobrazení na displeji: <b>Chyba tepl. čerpadla Záložní kotel pov. pro TV a top.</b> , nedostatečný ohřev topení a teplé vody	Tepelné čerpadlo nepracuje	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servisního technika.</li> <li>Dokud nepřijde instalátér, zvolte nastavení pro nouzový provoz.</li> <li>Přečtěte si k tomu funkci Nastavení přechodného nouzového provozu (→ Strana 15).</li> </ol>
Zobrazení na displeji: <b>Chyba F. Zdroj tepla 1 OK pro reset</b> , na displeji se za F. objeví konkrétní kód poruchy, např. F.33, a konkrétní zdroj tepla	Porucha Zdroj tepla	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stiskněte tlačítko OK.</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>
Zobrazení na displeji: <b>Vyměňte baterii</b>	Baterie jsou téměř prázdné	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vyměňte všechny baterie. (→ Strana 16)</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>
Zobrazení na displeji: <b>Očistěte čidlo venkovní teploty</b>	Akumulátor venkovního čidla je prázdný	<ol style="list-style-type: none"> <li>vyčištění venkovního čidla (→ Strana 15).</li> <li>Pokud závada přetrvává, informujte instalátéra.</li> </ol>

## C Přehled hlášení údržby

Hlášení o údržbě **Údržba tepelné čerpadlo 1** je příkladem hlášení pro tepelná čerpadla 1 až 6.

Hlášení o údržbě **Údržba kotel 1** je příkladem hlášení pro zdroje tepla 1 až 6.

#	Hlášení	Popis	Údržbové práce	Interval	
1	<b>Údržba tepelné čerpadlo 1</b>	Na tepelném čerpadle mají být provedeny údržbářské práce.	Údržbářské práce jsou uvedeny v návodu k obsluze příslušného tepelného čerpadla.	Viz návod k obsluze tepelného čerpadla	
2	<b>Údržba kotel 1</b>	Na zdroji tepla mají být provedeny údržbářské práce.	Údržbářské práce jsou uvedeny v návodu k obsluze příslušného zdroje tepla.	Viz návod k obsluze zdroje tepla	

## Rejstřík

<b>A</b>		
Aktivace zámku klávesnice .....	11	
<b>C</b>		
Cirkulace .....	5	
Chlazení .....	5	
<b>Chlazení, Chlazení počet dnů nastavení</b> .....	11	
Chybové hlášení .....	15	
<b>Č</b>		
Časové intervaly		
Cirkulace .....	9	
Chlazení .....	9	
Ohřev teplé vody .....	9	
Redukce hluku periody .....	9	
Tarif periody .....	9	
Topení .....	8	
Časový program .....	8	
Cirkulace .....	10	
Chlazení .....	9	
Redukce hluku periody .....	12	
rychlé nastavení .....	9	
Tarif periody .....	12	
Teplá voda .....	10	
Topení .....	9	
Časový program po vypnutí napětí .....	8	
<b>D</b>		
Deaktivace dnů mimo dům .....	11	
Deaktivace funkce <b>Přepsat</b> .....	8	
Deaktivace rychlého přepsání požadované teploty .....	8	
Dokumentace .....	4	
<b>F</b>		
Funkce ochrany proti zamrznutí .....	5	
<b>H</b>		
Hlášení požadavku na údržbu .....	15	
Hlavní funkce .....	5	
<b>K</b>		
Koncepce ovládání .....	6	
Kopírovat jeden den .....	8	
<b>N</b>		
Nastavené hodnoty po výpadku napětí .....	8	
Nastavení času .....	11	
Nastavení data .....	11	
Nastavení data, času .....	11	
Nastavení denní teploty chlazení .....	10	
Nastavení dnů mimo dům .....	10	
Nastavení druhu provozu ohřev teplé vody .....	10	
Nastavení kontrastu displeje .....	11	
Nastavení letního času .....	11	
Nastavení nákladů .....	12	
Nastavení noční teploty topení .....	10	
Nastavení normálního času .....	11	
Nastavení požadované teploty <b>Teplá voda</b> .....	10	
Nastavení Tarif elektro nízký .....	12	
Nastavení Tarif elektro vysoký .....	12	
Nastavení tarifu Přídavný kotel .....	12	
Názvosloví .....	4	
<b>O</b>		
Ohřev teplé vody .....	5	
<b>P</b>		
Péče o výrobek .....	16	
Použití v souladu s určením .....	3	
Požadovaná teplota		
Přepsat pro aktuální den .....	10	
Přepsat pro časový interval .....	10	
<b>Prov. rež. chlazení nastavení</b> .....	9	
<b>Prov. rež. topení nastavení</b> .....	9	
Příklad, změna kontrastu displeje .....	7	
<b>Přírodní zisk</b> .....	13	
<b>R</b>		
Rychlá změna požadované teploty .....	8	
Rychlé přepsání požadované teploty .....	8	
<b>S</b>		
Servisní rovina .....	15	
Síla příjmu .....	14	
<b>Spotřeba el. energie</b> .....	13	
Spotřeba paliva .....	13–14	
Správce hybridního systému .....	5	
Stav baterií .....	14	
Symbole .....	6	
Symbole a doplňkové informace .....	6	
<b>T</b>		
<b>Teplá voda nastavení</b> .....	10	
Topení .....	5	
Topný systém Správce hybridního systému .....	5	
<b>U</b>		
Ukazatel, statistika solárního zisku .....	13–14	
Uživatelská úroveň .....	6	
<b>Ú</b>		
Úroveň pro nastavení .....	6	
Úroveň výběru .....	6	
Úroveň zobrazení .....	6	
<b>V</b>		
Výběr jazyka .....	11	
Vyměnit baterie .....	16	
Výrobní nastavení, vrácení všech časových programů .....	11	
Výrobní nastavení, vrácení všech záznamů .....	11	
<b>Z</b>		
Zabránění chybné funkci .....	5	
Základní zobrazení .....	6	
Zisk rekuperace .....	13	
Změna kontrastu displeje, příklad .....	7	
Zobrazení přírodního zisku .....	13–14	
Zobrazení rosného bodu .....	14	
Zobrazení síly příjmu .....	14	
Zobrazení spotřeby elektrické energie .....	13–14	
Zobrazení spotřeby paliva .....	13–14	
Zobrazení statistiky solárního zisku .....	13–14	
Zobrazení stavu baterií .....	14	
Zobrazení stavu hořáku .....	15	
Zobrazení vlhkosti vzduchu v místnosti .....	14	
Zobrazení zisku rekuperace .....	13	
Zóna .....	5	

**Vydavatel/Výrobce****Protherm Production, s.r.o.**

Jurkovičova 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 6966101 – Fax 034 6966111

Zákaznická linka 034 6966166

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)

0020243687\_00 – 08.12.2016

**Dodavatel****Vaillant Group Czech s.r.o.**

Chrástřany 188 – 25219 Praha – západ

Tel. 257 090811 – Fax 257 950917

[protherm@protherm.cz](mailto:protherm@protherm.cz) – [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz)

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.

Technické změny vyhrazeny.